

Словообразовательная игра на базе прецедентных феноменов: к вопросу о коммуникативных рисках в текстах СМИ

Научный руководитель – Рацибурская Лариса Викторовна

*Соловьева Дарья Владимировна*

*Аспирант*

Нижегородский государственный университет им. Н.И. Лобачевского, Нижний Новгород, Россия

*E-mail: solovyova\_dariya@mail.ru*

Новообразования на базе прецедентных феноменов (ПФ) получили широкое распространение на страницах современных общественно-политических изданий («Новая газета», «Коммерсант», «Завтра», «Московский Комсомолец», «Аргументы и Факты», «Наша Версия», «Известия»). Словообразовательные лексемы могут по-разному взаимодействовать с базовыми прецедентными текстами, но особенно востребованы журналистами экспрессивные словообразовательные способы:

- заменительная деривация: **Краеугольный** камень политики (заголовок). *Госдума готова внести статью за содействие антироссийским санкциям в УК РФ* (Коммерсант, 12.05.2018);

- междусловное наложение: **Болтонская** осень (заголовок). *Джон Болтон за два дня в Москве успел провести несколько раундов переговоров и согласовать встречу лидеров России и США* (Известия, 24.10.2018);

- словообразование по конкретному образцу нетиповой структуры: **Мамаево кокорнице** (заголовок). *Почему в общественном мнении нет места сочувствию «оступившимся спортсменам»* (Завтра, 16.10.2018).

Многие из таких примеров словообразовательной игры оригинальны, при минимальных усилиях позволяют журналисту выразить его мнение по ситуации, дать оценку освещаемым событиям. Словообразовательная игра на основе прецедентных текстов способна воздействовать на адресата, так как в его сознании неизбежно возникают определенные ассоциации, обусловленные культурными знаниями.

Но нельзя не отметить риски подобного словотворчества: от неправильной интерпретации адресатом новой словоформы до вызова неодобрительного читательского отклика. Журналист должен уметь прогнозировать несостоявшуюся дешифровку текста, связанную с излишней или недостаточной информативностью обновленного прецедентного текста («**CASyc белли**» (Известия, 06.03.2018)), его чрезмерной экспрессивностью (**Орден моченосцев** (НВ, 11.12.2017)).

Зачастую в медиатекстах не прослеживается смысловой связи между новообразованием и культурным контекстом. Создатели медиатекстов используют прецедентный феномен исключительно в качестве «упаковочного» средства: **Медаль за город Дзюдопешт** (Коммерсант, 29. 08.2017).

Журналисты должны грамотно использовать выразительные возможности интертекстуальных связей в процессе словотворчества. ПФ - это всегда обращение к фоновым знаниям адресата, его социальной, политической, исторической осведомленности, апелляция к «культурной памяти» читателя. Поэтому ПФ служат кодом для распознавания словообразовательных единиц только при условии достаточной информированности получателя.

Ответственность за возможный коммуникативный провал несет именно автор медиатекста, который, по словам О.Б.Сиротининой, должен быть представителем элитарного

типа культуры, а, следовательно, должен прогнозировать вероятные риски взаимодействия в процессе массовой коммуникации.